

Die neue Heiru - Spule HSp

Nová Heiru **cívka HSp**

New Heiru **coil HSp**



Entfall der aufwendigen Leerspulenretournierung
Keine Gutschriftsverwaltung notwendig
Schnelles und effizientes Arbeiten und Einziehen
Bis zu 60% weniger Verschnitt



bez nutnosti vrácení prázdných cívek
bez nutnosti dobropisování cívek
rychlá, efektivní práce a odvíjení
o 60% méně odpadu



no extensive return of empty coils necessary
no issue of credit notes necessary
fast and efficient working and wiring
up to 60% less waste

Anleitung Zusammenbau

 Návod k montáži

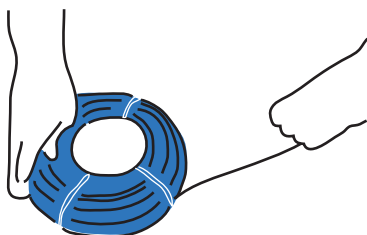
 How to assemble HEIRU coil

1

 Folie entfernen

 Odstranit fólii

 Remove plastic foil

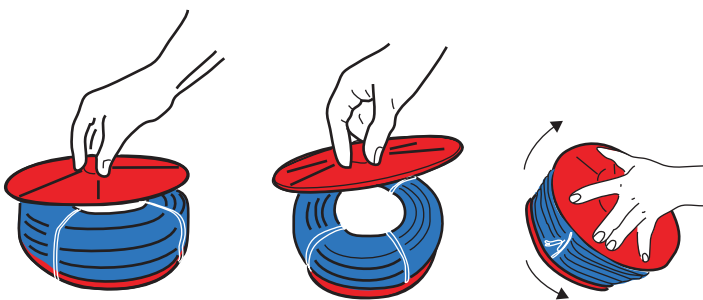


2

 1. & 2. Flansch aufsetzen & gut festdrehen

 1. & 2. nasadit čela cívky a dobře upevnit / otočením

 Put flange 1 and 2 on core part and seize them



3

 Bindefäden entfernen


 Odstranit motouz

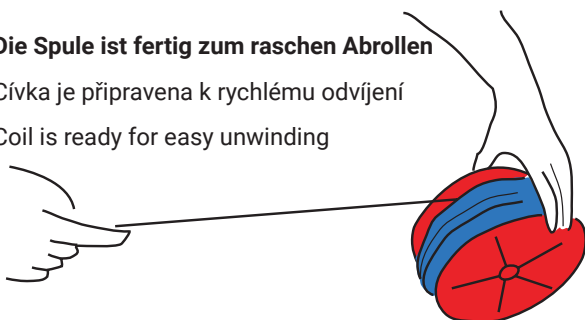
 Remove textile cord



 Die Spule ist fertig zum raschen Abrollen

 Cívka je připravena k rychlému odvíjení

 Coil is ready for easy unwinding




Anleitung zum Spule zerlegen


 Návod k demotáži

 How to dismantle HEIRU coil

1


 Beide Flansche gut greifen und gegen den Uhrzeigersinn aufdrehen


 Obě čela cívky dobře uchopit a otočit proti směru hodinových ručiček


 Grab both flange and turn anticlockwise to dismantle first flange

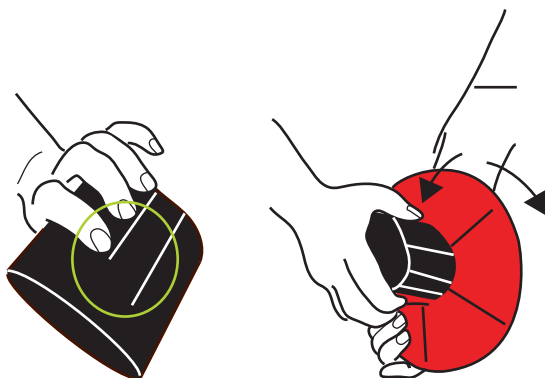


2

 Den Spulenkern an der geriffelten Stelle zusammendrücken, und den 2. Flansch gegen den Uhrzeigersinn abdrehen


 Dutinku cívky zmáčknout na straně s drážkami a druhé čelo cívky otočit proti směru hodinových ručiček


 Press checkered part of core together and dismantle second flange anticlockwise

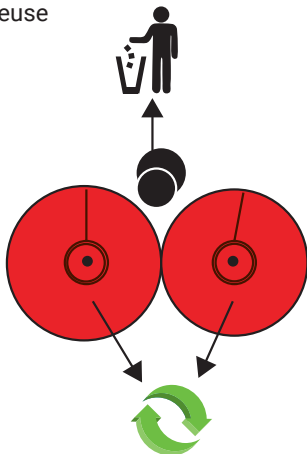


3

 Den Spulenkern entsorgen, das Flanschset zur Wiederverwendung aufheben

 Dutinku cívky zlikvidovat jako odpad, čela cívky opětovně použít

 Dispose of core part of coil, keep flange set for reuse





**verschiedene Kabeltragböcke
und Spulenständer erhältlich**

**breites Sortiment an Drähten
und Leitungen erhältlich**



**k dispozici různé nosiče kabelů
a stojanů cívek**

**k dispozici široký sortiment vodičů
a kabelů**



**different transportable
and standing coil holders are available**

**broad assortment of wires
and cables available**

HEIRU A. & R. Heinz GmbH
Parndorfer Straße 11/8
2460 Bruckneudorf
Austria

HEIRU A. & R. Heinz sro.
Těšíkova 385
588 56 Telč
Czech Republic

www.heiru.com